

SELTSI JUHATUS

ESIMEES Jaak Juhansoo 508-553-8875 jaakurat@comcast.net

ASEESIMEES Nele Kaps 508-653-2005 one80@comcast.net

SEKRETÄR Karina Branzetti 617-548-3492 karinaleben@hotmail.com

ABISEKRETÄR Karin Varnik 781-643-2187 karin@varnik.com

LAEKUR Rein Pirn 978-456-8461 pirus@rcn.com

KORRALDUSTOIMKOND Hella Paabus 978-374-9143 hpaabus@hotmail.com

Kaari Mai Tari 978-455-5679 kvitari@comcast.net

Mike Peipman 508-520-6756 michael.peipman@verizon.net

TOIMETUS 25 Beech St., Franklin, MA 02038-2601 508-660-9677

toimetus@bostoneesti.org

www.bostoneesti.org



VEEBRUAR 2004

BOSTONI EESTI SELTSI RINGKIRI

BOSTONI EESTI SELTS • THE BOSTON ESTONIAN SOCIETY, INC.

HEAD UUT AASTAT!

Kuigi käes on juba uue aasta teine kuu, loodab BES, et teil kõigil on uus aasta alanud soojalt ning vaatate lootusrikkalt uude aastasse. Seltsile saabus ka Eesti Vabariigi presidendi Arnold Rüütli uusaasta tervitus. Meie jõulupidu 20. detsembril oli taaskord meeldiv üritus verivorstide ning Jõuluvanaga. Suured tänud kõigile, kes peo korraldamisele kaasa aitasid, sealhulgas pastor Tari, Epp Sonin, Paul Carlson, Mike Peipman, Avo Ora, Hella Paabus, Talvar Tari ning kõik suurepärased preilid-prouad, kelle abi kõõgitoimkonnas selle päeva tõeliseks Jõulupühaks tegid. Ka kõik, kes meie magustoidu lauda suupärase panusega katta aitasid olgu tänatud. Muusikast toidulõhnadeni, Jõuluvana tempudest vanade sõpradega taaskohtumiseni, me kõik veetsime meeldiva päeva ning võime tulevaid pidusid ootama jääda.

BALTI KONSERTSEERIA 8. VEEBRUAR KELL 15.00

Nagu juba eelmises ringkirjas sai mainitud, toimub järgmine Eesti kontsert pühapäeval, 8. veebruaril 2004 a., kell 3 pärastlõunal. Solistiks Hanna-Liina Võsa, klaveril Hando Nahkur. Kontserdi toimumiskohaks on The First and Second Church in Boston (66 Marlborough Street, Boston, MA).

Piletid on saadaval uksele enne kontserdi algust ning pileti hinnaks on \$20 täiskasvanutele, \$15 vanuritele ja \$10 õpilastele.



Hanna-Liina alustas oma lauljakarjääri Eesti Televisiooni lastekooris Ave Kumpase juhendamisel, ning on laulnud juhtrollides sellistes lavastustes nagu "Oklahoma," "Cabaret" ning "Les Miserables." Viimati sai sinne publik Hanna-Liina lauluhäälele kaasa elada muusikali "Grease" üle-ameerikalisel tuuril, kus Hanna-Liina esines Sandy rollis.

EESTI ISESEISVUSPÄEV 22. VEEBRUAR KELL 14.00

Bostoni Eesti Selts tähistab Eesti Vabariigi 86.ndat aastapäeva 22. veebruaril kell 14.00 piduliku kontsert-aktusega meile juba koduseks saanud Covenant Congregational Church'i ruumes (375 Lexington Street, Waltham, MA). Aktuse peakõnelejaks on sel aastal Läti literaat ja tõlkija Anna Zigure, kes kõneleb eesti keeles teemal "Eestlased ja lätlased, üheskoos tuleviku poole."



Anna Zigure sündis Riias 25. augustil 1948. aastal. Proua Zigure lõpetas Tartu ülikooli eesti filoloogina, töötas Riias korrektorina ja kümnekond aastat Läti Kirjanike Liidu juhatuses. Ta on läti keelde tõlkinud kümneid raamatuid eesti, soome ja ungari keelest. Pärast Läti taasiseseisvust määrati ta suursaadikuks Eestisse (1992-1994) ja Soome (1991-1998). Helsingis jõudis proua Zigure saada koguni diplomaatilise korpuse vanemaks. Et Soomes esitatavad küsimused Balti olude kohta aina kordusid, otsustas suursaadik kirjutada raamatu. Algul ilmuski raamat soomekeelsena. Esimeses osas "Ja siiski nii lähedal..." (eesti keeles 1999. Kirjastus "Olion." Tõlkinud Ita Saks.) jutustab Anna Zigure oma õpingutest ja nõukogudeaegsetest oludest. Raamatu teine osa "Läti maa ja taevas" käsitleb Läti ajalugu ja praegusolusid. Hetkel on ta vabakutseline kirjanik ja elab mere-äärses Jurmalas.

Aktuse eeskava sisaldab nii uusi kui ka juba traditsiooniks saanud muusikalasid ja etteasteid solist Epp Soninilt ja Dr. Paul Carlsonilt. Eeskavale järgneb traditsiooniline kohvilaud, ja et see tähtpäevale sobilik saaks, on igaüks teretunud seda omapoolse lisaga täiendama. Nagu ikka, kõik mis hea maitseb, leiab omale peolaual väärilise koha.

SUUR TÄHTPÄEV

6. jaanuaril tähistas proua Ilse Roos Brockton'ist oma 100. sünnipäeva. Jaak Juhansoo veetis pärastlõuna proua Roosiga, ning viis talle 24 roosi tähtsaks seda tähtsat päeva. Soovime talle kõike kõige paremat paljudeks aastateks.

TULEVAD SÜNDMUSED

10. APRILLIL KELL 15.00

Selleaastane Lihavõtte jumalateenistus toimub Covenant Congregational Church'is (375 Lexington Street, Waltham, MA) laupäeval, 10. aprillil kell 15.00. Teenib õpetaja Valdeko Kangro, muusikaline osa Epp Sonini ning Paul Carlsoni poolt. Peale kirikuteenistust on kõik palutud kohvilauda, mille rikastamiseks palume ka kõigil omalt poolt suupoolist kaasa tuua.

8. VEEBRUAR • BALTI KONTSERT

22. VEEBRUAR • EESTI ISESEISVUSPÄEVA AKTUS

10. APRILL • LIHAVÕTTE JUMALATEENISTUS

meelespea

HAPPY NEW YEAR!

Although the year is no longer new, the BES hopes everyone has started off the year bundled up and excited to begin a new year. BES also received New Year's greetings from Estonian President Arnold Rüütel. Our Christmas Party back on the 20th of December was a delightful celebration with 'verivorst' and Santa Claus. Thank you to Rev. Tari, Epp Sonin, Paul Carlson, Mike Peipman, Avo Ora, Hella Paabus, Talvar Tari and all the wonderful ladies who helped in the kitchen for making the day a true Christmas celebration. We would also like to thank all who helped enrich our coffee table. From the music to the aromas, the laughter over silly Santa Claus antics to catching up with old friends, we all had a festive time and look forward to next year's celebration.

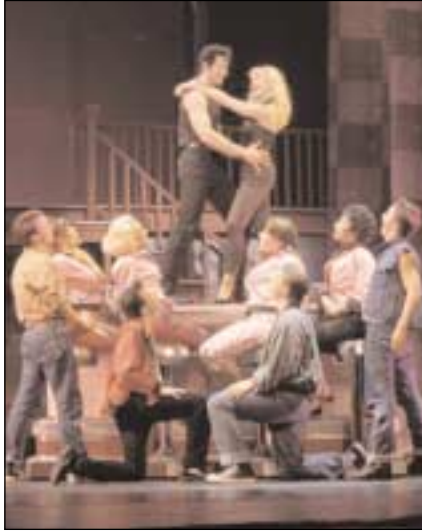
BALTIC CONCERT SERIES

FEBRUARY 8 AT 3 P.M.

The much anticipated Estonian concert in the Baltic Concert Series will take place on Sunday February 8 at 3 p.m. at the First and Second Church in Boston (66 Marlborough Street, Boston, MA). Performing will be the Estonian singer Hanna-Liina Võsa, accompanied by

8 FEBRUARY • BALTIC CONCERT SERIES
22 FEBRUARY • ESTONIAN INDEPENDENCE DAY CELEBRATION
10 APRIL • EASTER CHURCH SERVICE

reminder



Hando Nahkur on the piano. The tickets are available at the door prior to the concert and the cost is \$20 for adults, \$15 for the elderly, and \$10 for students.

Hanna-Liina began her singing career with the children's choir of the Estonian Television under the guidance of Ave Kumpas. She has performed in lead roles in the Estonian production of such musicals as "Oklahoma," "Cabaret," and "Les Miserables." Most recently local audiences saw her in the role of Sandy in the US National Tour of the musical "Grease."

ESTONIAN INDEPENDENCE DAY

SUNDAY, FEBRUARY 22ND 2PM

The Boston Estonian Society will commemorate the 86th anniversary of the independence of Estonia on Sunday, February 22nd 2 p.m. in the Fellowship Hall of the

Covenant Congregational Church (375 Lexington Street, Waltham, MA).

The keynote speaker this year will be Latvian proofreader and translator Anna Zigure, who, in Estonian, will discuss the topic "Estonians and Latvians, together towards the future."

Anna Zigure was born in Latvia on August 25, 1948. She graduated from the University of Tartu with the degree in Estonian language and literature, worked as a proofreader in Riga and for about a decade at the board of the Writers' Union of Latvia. She has translated dozens of books from Estonian, Finnish, and Hungarian into Latvian. After the Latvian independence she was appointed ambassador to Estonia (1992-1994) and Finland (1991-1998). While in Helsinki,

Mrs. Zigure became the leader of the diplomatic corps. As the questions she was asked while in Finland were repeatedly about the situation in the Baltics, the ambassador decided to write a book that was originally published in Finnish. In the first part of the book (published in Estonian in 1999 by Olion, translated by Ita Saks), Mrs. Zigure writes about her studies and the life during the Soviet-era. The second part of the book talks about the past and present of Latvia. At the moment, Anna Zigure is a freelance writer and lives in Jurmala by the sea.

The musical program will feature new as well as traditional musical pieces from soprano Epp Sonin and Dr. Paul Carlson. Everyone is invited to remain after the ceremony to enjoy our usual coffee hour. We encourage participants to bring cakes and treats to add to our table, and thank those who have contributed in the past.

SPECIAL EVENTS

On January 6, 2004, Mrs. Ilse Roos from Brockton, MA, celebrated her 100th birthday. Jaak Juhansoo spent an afternoon with Mrs. Roos, bringing her two dozen roses from BES to celebrate the great day. We wish her all the best and many more years to come.

UPCOMING EVENTS

APRIL 10TH AT 3PM

This year's Easter Church Service will be at the Covenant Congregational Church (375 Lexington Street, Waltham, MA) on Saturday, April 10th at 3pm. Officiated by asst. Reverend Valdeko Kangro, music provided by Epp Sonin and Paul Carlson. Everyone is invited to coffee and delicious sweets following the church service. Any and all additions to the food are always welcome.